ELAN

OK Dimmer	🚫
Uso esterno OK	🚫
Attivazione sonora	✓
DMX512	✓
Master/Slave	✓
Selettore 115V/230V	✓
Fusibile sostituibile	✓
Manutenzione fai da te	🚫
Duty Cycle	🚫

MANUALE UTENTE





INDICE DEI CONTENUTI

PRIMA DI INIZIARE

Materiale incluso nella confezione

- 1 x Élan™
- Cavo di alimentazione
- Carta di garanzia
- Manuale d'uso

Istruzioni per l'apertura

Subito dopo aver ricevuto l'apparecchio , aprite attentamente la scatola, controllate il contenuto per accertarvi che tutte le parti siano presenti e in buone condizioni. Segnalate immediatamente eventuali danni da trasporto all'apparecchio o all'imballo e conservate il tutto. In caso di reso è importante che il prodotto sia **completo della confezione e dell'imballo originali**.

Importanti norme di sicurezza

Questo prodotto è stato ideato per uso professionale. Non è concepito per essere utilizzato in ambiente domestico. Un uso non corretto del prodotto comporta il rischio di lesioni dovute . **Leggete questo manuale** prima di installare o accendere l'apparecchio e osservate tutte le precauzioni e gli avvertimenti indicati sul manuale stesso e sull'apparecchio.

Precauzioni per evitare shock elettrici

- Disconnettere sempre dalla corrente prima di sostituire lampade o fusibili e accertarsi di montare lampade con le caratteristiche corrette.
- Tutti gli apparecchi di classe i devono essere collegati con una connessione a terra adeguata.
- Per evitare il rischio di incendi o cortocircuiti non esponete mai l'apparecchio alla pioggia o all'umidità. Non utilizzatelo mai vicino a materie infiammabili.
- Non utilizzate l'apparecchio se aperto o se dei componenti interni risultano aperti o danneggiati: una lampada non schermata può emettere radiazioni UV che possono causare ustioni o danni agli occhi.
- Controllate che il cavo di alimentazione non sia rovinato.
- Non staccato il cavo di alimentazione tirandolo dal filo.

Precauzioni contro incendi e bruciature

- Questo prodotto deve essere utilizzato con lampade specifiche. L'utilizzo di lampade diverse da quelle suggerite può provocare rischio di esplosioni e danni all'apparecchio che non verranno coperti da garanzia.
- Assicuratevi sempre di collegare l'apparecchio con il voltaggio adeguato e che il voltaggio della linea elettrica non sia mai superiore a quello indicato sul suo pannello posteriore.
- L'apparecchio deve essere collocato in luoghi con un'adeguata ventilazione. Accertatevi che le prese d'aria non siano ostruite.
- Tenetelo alla distanza minima di un metro dalle materie infiammabili.
- Prima di aprire il prodotto per manutenzione o sostituire la lampada lasciatelo raffreddare per almeno 15 minuti.
- Non utilizzare a temperature ambiente superiori ai 40°.

Protezione contro l’esposizione ai raggi UV

- Quando la lampada accesa evitate la diretta esposizione diretta degli occhi alla luce.
- Non utilizzate l’apparecchio se aperto o se dei componenti interni risultano aperti o danneggiati

Protezione contro i danni alle persone

- Mettete l’apparecchio in posizione sicura e usate cautela nel trasporto.
- Una lampada calda è a rischio esplosione. Lasciate passare almeno 15 minuti dallo spegnimento prima di aprire l’apparecchio. Indossate protezioni per gli occhi e le mani quando sostituite la lampada.
- La superficie dell’apparecchio può raggiungere temperature fino a 160° C. Attendete che si raffreddi prima di maneggiarlo.
- In caso di problemi di funzionamento interrompete l’uso immediatamente. Non tentate di riparare l’apparecchio per conto vostro, ma rivolgetevi all’assistenza. Riparazioni effettuate da personale non competente potrebbero danneggiare il prodotto. Utilizzare sempre ricambi dello stesso tipo.

Attenzione! ***Attenzione, all’interno dell’apparecchio non ci sono parti che possano essere manomesse direttamente da chi lo utilizza. Evitate di aprirlo e di ripararlo da soli. In caso di problemi rivolgetevi all’assistenza.***



Disconnettere il cavo di alimentazione prima di sostituire un fusibile e sostituire sempre con lo stesso tipo di fusibile



Sostituzione del fusibile

Con un cacciavite a taglio piatto aprite il portafusibile. Rimuovere il fusibile danneggiato e sostituire con un medesimo fusibile. Reinserire il portafusibile al suo posto e riconnettere l’alimentazione.



INTRODUZIONE

CARATTERISTICHE DI CONTROLLO

- Effetto luce a Led a 6 canali DMX-512
- Modalità di funzionamento:
  - Blackout
  - Statico
  - Strobo
- Controllo individuale dei colori a Leds (rosso, verde, blu)

CARATTERIHE AGGIUNTIVE

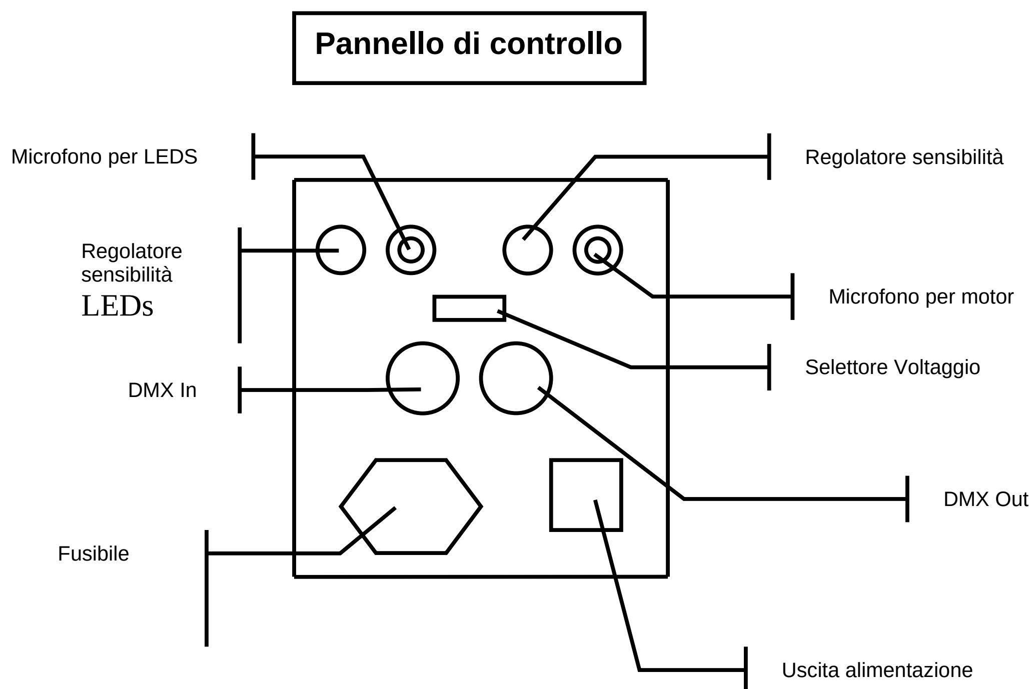
- Programma automatico incorporato via master/slave
- Programma ad attivazione Sonora incorporato via master/slave
- 2 microfoni inclusi
- 2 regolatori sensibilità del suono
- LED ultra luminosi
- Bassi consumi
- Vasta area d'azione luminosa
- Raffreddamento a ventola

TABELLA CANALI DMX

CHANNEL	FUNCTION
1	Blu
2	Verde
3	Rosso
4	Diverse combinazioni di luci
5	Strobo
6	Combinazioni di luci in dissolvenza

Schema prodotto



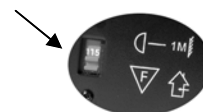


ALLESTIMENTO

Il prodotto è dotato di selettore di voltaggio.

ATTENZIONE! ***Verificare che il voltaggio selezionato sull'apparecchio coincida con il voltaggio della linea elettrica cui è connesso . L'applicazione di un voltaggio errato può provocare gravi danni all'apparecchio. Le connessioni ai circuiti devono essere fatte con adeguato collegamento di massa.***

Spostate il selettore a



- Per determinare il tipo di alimentazione richiesta da un determinato apparecchio, consultare l'etichetta sul coperchio posteriore dello stesso o la tabella delle specifiche tecniche.
- Viene indicato l'assorbimento di corrente in normali condizioni.
- Tutti gli apparecchi devono essere alimentati direttamente, senza passare da reostati o dimmer.
- Prima di dare corrente all'apparecchio assicurarsi che il voltaggio sia conforme a quello richiesto.

Configurazione cavo alimentazione

CAVO	PIN	INTERNAZIONALE
MARRONE	Fase	L
BLU	Neutro	N
GIALLO/VERDE	Terra	EG (Massa)

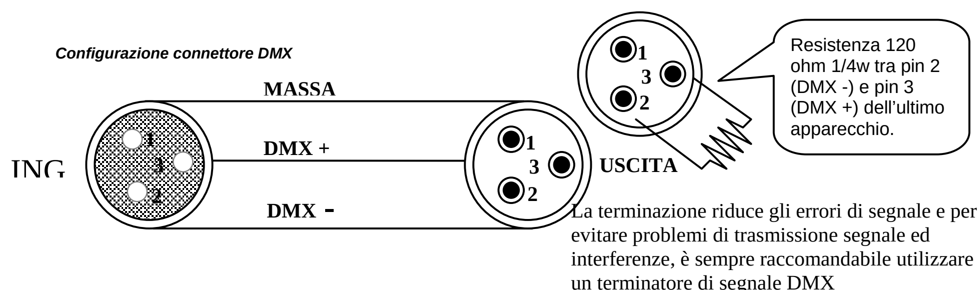
CABLAGGIO DATI DMX

Utilizzate Belden© 9841 o un cavo equivalente conforme alle specifiche per applicazioni EIA RS-485. I cavi microfonici standard non possono trasmettere dati DMX su lunghe distanze in maniera affidabile. Il cavo deve avere le seguenti caratteristiche:

Coppia due conduttori ritorti più una schermatura
Massima capacità tra conduttori – 30 pF/ft.
Massima capacità tra conduttore e schermatura – 55 pF/ft.
Massima resistenza di 20 ohms / 1000 ft.
Impedenza nominale 100 – 140 ohms

CONNETTORI CAVO

Il cablaggio deve avere un connettore maschio XLR a un estremo e un connettore femmina XLR all’altro estremo.



La terminazione riduce gli errori di segnale e per evitare problemi di trasmissione segnale ed interferenze, è sempre raccomandabile utilizzare un terminatore di segnale DMX

ATTENZIONE Evitate il contatto tra la massa comune e la terra chassis dell’apparecchio. Questo potrebbe causare un ritorno di terra e l’apparecchio potrebbe funzionare male. Testate i cavi con un misuratore di ohm per verificare la polarità corretta e assicuratevi che I pin non siano messi a terra o in corto con la schermatura.

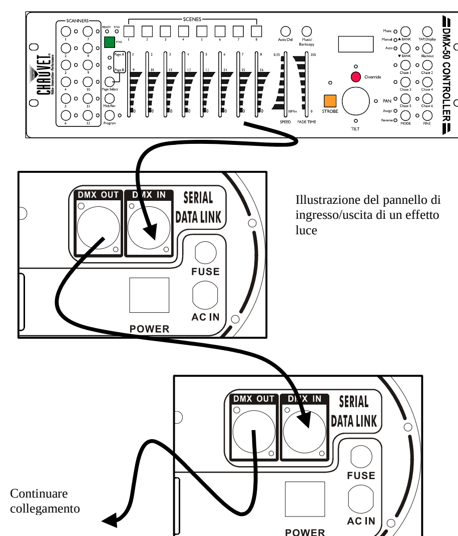
SCHEMA DI CONVERSIONE DA 3 A 5 PIN

Se utilizzate una centralina con un connettore di uscita DMX a 5 pin, dovrete usare un adattatore 3pin/ 5 pin.Si vedano i dettagli nella tabella sottostante.

TABELLA DI CONVERSIONE DA 3 PIN A 5 PIN

Conduttore	3 Pin femmina (uscita)	5 Pin maschio (ingresso)
Terra/schermatura	Pin 1	Pin 1
Data (-) signal	Pin 2	Pin 2
Data (+) signal	Pin 3	Pin 3
Non utilizzato		Non utilizzato
Non utilizzato		Non utilizzato

Centralina universale DMX



ISTRUZIONI PER L’UTILIZZO

Impostazione di un collegamento seriale dati DMX

1. Collegare il lato a 3 pin (maschio) del cavo DMX al connettore a 3 pin (femmina) di uscita della centralina.
2. Collegare l’estremo del cavo proveniente dalla centralina che avrà un connettore a 3 pin femmina, al connettore d’ingresso dell’apparecchio successivo che sarà un connettore a 3 pin maschio.
3. Poi procedete collegando come sopra descritto dall’uscita all’ingresso dell’apparecchio successivo e così via.

Montaggio



ORIENTAMENTO

L’apparecchio può essere montato in qualsiasi posizione a condizione che ci sia abbastanza spazio per la ventilazione.

FISSAGGIO

Gancio di fissaggio



E’ importante non ostruire mai le ventole o le prese d’aria. Montate l’apparecchio utilizzando un gancio a C oppure ad O. Regolate l’angolazione allentando entrambi i pomelli e inclinando l’apparecchio. Una volta trovata la posizione desiderata, serrate nuovamente i bulloni.

Nota!
Il gancio non è incluso.

- Nella scelta della collocazione fate sì che essa consenta di effettuare con facilità la sostituzione della lampada e la manutenzione di routine.
- I cavi di sicurezza dovrebbero essere usati sempre.
- Non ubicare mai in posti dove l’apparecchio possa essere sottoposto a pioggia, umidità elevate, grosse variazioni di temperature o scarsa ventilazione.

FUNZIONAMENTO

Modalità Stand-Alone (Sound-Active):

Questa modalità consente ad un singolo apparecchio di funzionare in automatico

1) Posizionare il dipswitch in modalità attivazione sonora.

Modalità	Dipswitches
Motorino e leds cambiano tramite I microfoni	10 su On
Cambio colore in dissolvenza automatico	9 e 10 su On
Led accesi fissi	9 su On

Attenzione: I MOTORINI FUNZIONANO SOLO A TEMPO DI MUSICA.

2) Lo strumento reagisce alla musica in bassa frequenza grazie al microfono interno

3) Potete utilizzare il regolatore posto sul retro per regolare la sensibilità al suono.

Modalità Master/Slave (Master Sound, Master Auto):

Questa modalità permette collegare tra loro fino a 32 unità senza controller.

1) Utilizzare cavi DMX standard per collegare in daisy chain le unità tramite i connettori DMX posti sul retro. Per collegamenti con cavi molto lunghi si consiglia l'utilizzo di un terminatore di sull'ultimo apparecchio..

2) Selezionare un'unità come Master, che dovrà essere la prima della linea.

3) Posizionate, per gli strumenti "slave", lo switch 1 in posizione ON . In questo modo gli strumenti "Slave" seguiranno il master

4)

Modalità	Dipswitches
Motorino e leds cambiano tramite I microfoni	10 su On
Cambio colore in dissolvenza automatico	9 e 10 su On
Led accesi fissi	9 su On

Attenzione: I MOTORINI FUNZIONANO SOLO A TEMPO DI MUSICA.

Modalità DMX

Questa modalità permette di controllare gli strumenti tramite centralina universale DMX

1) Tutti I dipswitch degli apparecchi dovranno essere posizionati su OFF, selezionate solo quell Necessari per impostare l'indirizzo corretto.

2) Attenzione: I MOTORINI FUNZIONANO SOLO A TEMPO DI MUSICA.

TABELLA CANALI DMX

CHANNEL	FUNCTION
1	Blu
2	Verde
3	Rosso
4	Diverse combinazioni di luci
5	Strobo
6	Combinazioni di luci in dissolvenza

Valori Canali DMX (esempio)

CHANNEL	VALUE	FUNCTION
		Blu
1	000 ⇔ 010	Off
	010 ⇔ 255	On
		verde
2	000 ⇔ 010	Off
	010 ⇔ 255	On
		Rosso
3	000 ⇔ 010	Off
	010 ⇔ 255	On

Settaggio DipSwitch DMX

ON	FUNCTION
None	Sound Activated
9	Sound activated master
9,11	Strobe (1-23hz/sec) + Color Changing Effect (Speed Adjustable through 5,6,7,8)
9,10,11	Fixed speed strobe (12hz/sec) + Rate Movement Changing Effect
9,12	Sound Activated + Strobe + Pattern Changing Effect
9,10,12	Sound Activated (3 sec No Sound then it will Change Color Rotation)
1	Slave

IMPOSTAZIONI DELL'INDIRIZZO DMX:

Come abbiamo detto, ogni apparecchio collegato ad un impianto DMX deve essere settato con un proprio "indirizzo di partenza" che va da 1 a 512 cosicchè la centralina DMX lo possa identificare tra i molti apparecchi eventualmente collegati. L'indirizzo di partenza è impostabile tramite i DIP SWITCH(2) posti solitamente sul retro dell'apparecchio. Ad ogni selettore (DIP-switch) è associato un valore. La somma di tutti gli switch in posizione ON darà l'indirizzo finale.

EXAMPLE STARTING ADDRESS

Address 10

Switch # 4	**= 8**
Switch # 2	**= 2**
Total	**= 10**

Address 24

Switch # 5	**= 16**
Switch # 4	**= 8**
Total	**= 24**

Resolving address using simple math.

Address 233

233 – (128) = 105, Turn ON Dip # 8
105 – (64) = 41, Turn ON Dip # 7
41 – (32) = 9, Turn ON Dip # 6
9 – (8) = 1, Turn ON Dip # 4
1 – (1) = 0, Turn ON Dip # 1

1	1
2	2
3	4
4	8
5	16
6	32
7	64
8	128
9	256

TABELLA DMX DI RIFERIMENTO

TABELLA DMX

Dip Switch Position

DMX DIP SWITCH SET					#9	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1
0=OFF					#8	0	0	0	0	1	1	1	1	0	0	0	0	1	1	1	1
1=ON					#7	0	0	1	1	0	0	1	1	0	0	1	1	0	0	1	1
X=OFF or ON					#6	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	1
#1	#2	#3	#4	#5																	
0	0	0	0	0			32	64	96	128	160	192	224	256	288	320	352	384	416	448	480
1	0	0	0	0		1	33	65	97	129	161	193	225	257	289	321	353	385	417	449	481
0	1	0	0	0		2	34	66	98	130	162	194	226	258	290	322	354	386	418	450	482
1	1	0	0	0		3	35	67	99	131	163	195	227	259	291	323	355	387	419	451	483
0	0	1	0	0		4	36	68	100	132	164	196	228	260	292	324	356	388	420	452	484
1	0	1	0	0		5	37	69	101	133	165	197	229	261	293	325	357	389	421	453	485
0	1	1	0	0		6	38	70	102	134	166	198	230	262	294	326	358	390	422	454	486
1	1	1	0	0		7	39	71	103	135	167	199	231	263	295	327	359	391	423	455	487
0	0	0	1	0		8	40	72	104	136	168	200	232	264	296	328	360	392	424	456	488
1	0	0	1	0		9	41	73	105	137	169	201	233	265	297	329	361	393	425	457	489
0	1	0	1	0		10	42	74	106	138	170	202	234	266	298	330	362	394	426	458	490
1	1	0	1	0		11	43	75	107	139	171	203	235	267	299	331	363	395	427	459	491
0	0	1	1	0		12	44	76	108	140	172	204	236	268	300	332	364	396	428	460	492
1	0	1	1	0		13	45	77	109	141	173	205	237	269	301	333	365	397	429	461	493
0	1	1	1	0		14	46	78	110	142	174	206	238	270	302	334	366	398	430	462	494
1	1	1	1	0		15	47	79	111	143	175	207	239	271	303	335	367	399	431	463	495
0	0	0	0	1		16	48	80	112	144	176	208	240	272	304	336	368	400	432	464	496
1	0	0	0	1		17	49	81	113	145	177	209	241	273	305	337	369	401	433	465	497
0	1	0	0	1		18	50	82	114	146	178	210	242	274	306	338	370	402	434	466	498
1	1	0	0	1		19	51	83	115	147	179	211	243	275	307	339	371	403	435	467	499
0	0	1	0	1		20	52	84	116	148	180	212	244	276	308	340	372	404	436	468	500
1	0	1	0	1		21	53	85	117	149	181	213	245	277	309	341	373	405	437	469	501
0	1	1	0	1		22	54	86	118	150	182	214	246	278	310	342	374	406	438	470	502
1	1	1	0	1		23	55	87	119	151	183	215	247	279	311	343	375	407	439	471	503
0	0	0	1	1		24	56	88	120	152	184	216	248	280	312	344	376	408	440	472	504
1	0	0	1	1		25	57	89	121	153	185	217	249	281	313	345	377	409	441	473	505
0	1	0	1	1		26	58	90	122	154	186	218	250	282	314	346	378	410	442	474	506
1	1	0	1	1		27	59	91	123	155	187	219	251	283	315	347	379	411	443	475	507
0	0	1	1	1		28	60	92	124	156	188	220	252	284	316	348	380	412	444	476	508
1	0	1	1	1		29	61	93	125	157	189	221	253	285	317	349	381	413	445	477	509
0	1	1	1	1		30	62	94	126	158	190	222	254	286	318	350	382	414	446	478	510
1	1	1	1	1		31	63	95	127	159	191	223	255	287	319	351	383	415	447	479	511

Dip Switch Position DMX Address

Possibili problematiche

Problema	Soluzione	Tipo apparecchio			
		Luci	Macchine fumo/neve	Centraline	Dimmers& Chaser
Spegnimento automatico	Controllare l'interruttore termico e la ventola	✓			
Fascio sottile o poco luminoso	Pulire il sistema ottico o sostituire la lampada Controllare se il selettore 220/110v è posizionato correttamente	✓			
Salta il ruttore/fusibile	Controllare il carico cui è sottoposto l'apparecchio				✓
Il chase è troppo lento	Regolare la velocità come da manuale	✓		✓	✓
Non c'è alimentazione	Controllare l'alimentazione richiesta. Controllare il fusibile. (interno e/o esterno)	✓		✓	✓
L'apparecchio non risponde	Controllare la posizione dei selettori DMX Controllare i cavi DMX Controllare le polarità degli switch	✓			
L'apparecchio è acceso ma non reagisce all'audio	Controllate di aver selezionato la modalità audio corretta. Se l'audio è fornito da un jack ¼" controllate che ci sia segnale audio. Regolate la manopola di sensibilità sonora	✓		✓	✓
La lampada si spegne sporadicamente	La lampada può essere difettosa o l'apparecchio surriscaldato . La lampada può essere in via di esaurimento.	✓			
La luce non si riaccende dopo un'interruzione di corrente	Alcune lampade devono raffreddarsi prima di essere riaccese: attendere 5/10 minuti	✓			
Perdita del segnale	Utilizzare solo cavi DMX Installare un terminatore Nota: tenere i cavi DMX separate da cavi di alimentazione o luci nere.	✓	✓	✓	✓
Si muove lentamente	Controllare se il selettore 220/110v è posizionato correttamente	✓			
Non fa flash	Reinstallare la lampada	✓			
No effetto laser	Sistemare lo specchietto – potrebbe essersi spostato	✓			
Non fa luce	Controllare che non ci siano contatti Reinstallare la lampada Chiamare il servizio tecnico	✓			
Il relay non funziona	Controllare lo switch di reset Controllare i cavi di collegamento				✓
Non funziona il remoto	Controllare che il connettore sia ben collegato all'apparecchio	✓	✓		
Funzione Stand alone	Tutti gli apparecchi con funzione stand alone non richiedono impostazioni aggiuntive, ma entrano automaticamente in questa modalità all'accensione	✓			

6. APPENDICE

Fondamenti di DMX

In una connessione DMX 512 ci sono 512 canali. I canali possono essere assegnati in vari modi. Un apparecchio compatibile col DMX 512 necessita di uno o più canali sequenziali. L'utente deve assegnare un indirizzo di partenza indicante il primo canale occupato nella centralina. Ci sono diversi tipi di apparecchi gestibili tramite DMX, ciascuno richiedente un numero totale di canali variabile. Bisogna pianificare la scelta dell'indirizzo di partenza in modo da non far mai sovrapporre i canali, onde evitare un funzionamento non corretto dell'apparecchio. Tuttavia si può usare lo stesso indirizzo di partenza su più apparecchi a condizione se si desidera ottenere un loro movimento all'unisono . In pratica essi saranno collegati in modalità slave e risponderanno tutti allo stesso modo.

Gli apparecchi DMX sono concepiti per ricevere dati tramite collegamento seriale Daisy Chain. Questo tipo di collegamento si ha quando l'uscita dati di un apparecchio è connessa all'ingresso dati del successivo. L'ordine in cui gli apparecchi sono collegati non ha importanza e non incide su come la centralina comunica con ciascuno di essi. Utilizzare l'ordine in cui il cablaggio è più semplice e diretto. Collegate gli apparecchi utilizzando cavi schermati con coppia di due conduttori ritorti. Il pin 1 è la connessione schermata, il pin 2 è il data negativo (S-) e il pin 3 è il data positivo (S+)

Manutenzione generale

Per conservare un rendimento ottimale e limitare al minimo i danni da usura gli apparecchi devono essere puliti frequentemente (di norma almeno 2 volte al mese). La polvere riduce la luminosità e può provocare surriscaldamento. Questo diminuisce la durata delle lampade e accresce il logorio delle parti meccaniche. Accertatevi che l'apparecchio sia spento prima di procedure con la manutenzione.

Staccate la spina. Usate un compressore o una spazzola morbida per rimuovere la polvere accumulate sulle prese d'aria esterne e sui componenti interni. Pulite i vetri ad apparecchio freddo con una soluzione delicate di detergente per vetri o alcool isopropile e un panno morbido in cotone o specifico per lenti. Applicate la soluzione sul panno e detergete portando lo sporco verso l'esterno della lente. Pulite delicatamente i componenti ottici fino a togliere la polvere e l'opacità.

Per ottimizzare l'intensità luminosa è necessario effettuare periodicamente la pulizia interna ed esterna di lenti e specchi. La pulizia dovrà essere effettuata con maggior frequenza se l'apparecchio è collocate in ambienti con umidità, polvere e fumo. Pulite con un panno morbido utilizzando un normale detergente per vetri e asciugate accuratamente. Pulite le ottiche esterne almeno ogni 20 giorni e quelle interne almeno ogni 30/60 giorni.

Procedura di reso

Il materiale deve essere reso in porto franco e nell'imballo originale, previa richiesta di autorizzazione alla KARMA ITALIANA srl. I prodotti resi senza autorizzazione verranno respinti. Imballate accuratamente l'apparecchio: la responsabilità dei Danni da trasporto per cattivo imballaggio verrà attribuita al cliente. La KARMA ITALIANA SRL si riserva il diritto di decidere se riparare o sostituire il prodotto.

Nota: **Si prega di includere nel collo documento di trasporto con le seguenti informazioni:**

1) Nome/ragione sociale
2) Indirizzo
3) Numero di telefono
4) Numero RMA
5) Descrizione del difetto

Reclami

I reclami per danno da trasporto verranno accettati soltanto se al momento della ricezione della merce sarà stata apposta riserva specifica sul documento del corriere. Qualunque altro reclamo per materiale incompleto o non integro per ragioni diverse dal trasporto dovrà essere effettuato entro e non oltre 7 giorni dalla ricezione dello stesso.

Specifiche Tecniche

PESO E DIMENSIONI
Lunghezza..406mm
Larghezza..279mm
Altezzat...279mm
Peso 5kgs

ALIMENTAZIONE
Voltaggio...120V 60Hz AC or 230V 50Hz
Consumo energetico .... 36W (0.37A) max at 120V
Assorbimento di Inrush..14W (0.22A) at 120V
Coefficiente di alimentazione .... 0.76 at 120V
Alimentazione d'uscita... 8A (960W at 120V) max

SORGENTE LUMINOSA
LED.. 224 (88 red, 48 green, 88 blue) LEDs 100,000hrs

FOTO-OTTICA
Angolazione fascio .... 70°

TERMICA
Temperatura massima ambiente..104°F (40°C)

FUSIBILE
Main...1.5A 250V fast blow

CONTROLLO E PROGRAMMAZIONE
Ingresso dati...Presa maschio XLR 3 pin
Uscita dati..Presa femmina XLR 3 pin
Configurazione pin dati.. pin 1 schermato, pin 2 (-), pin 3 (+)
Protocolli.. DMX-512 USITT
Canali DMX 4

Assistenza tecnica

KARMA ITALIANA SRL
VIA GOZZANO 38/BIS
21052 BUSTO ARSIZIO (VA) - ITALIA
(Email): assistenza@karmaitaliana.it
Tel.: +39 0331/628244   Fax +39 0331/622470
Sito internet: www.karmaitaliana.it